

Szerkesztőségi iroda:
Nagybeeskerek,
Zápolya-utca 1-66 szám.
Ez a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.
Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybeeskerek, Zápolya-utca 1.
Ez a lap a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.
Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felölös szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:
Egész évre ——— 24 kor.
Félévre ——— 12 :
Negyedévre ——— 6 :
Egy hóra ——— 2 :
— Egyes szám ára 8 —

Hirdetések
a kiadóhivatalban fogadták el.
Azonkívül az összes hirdetés a kiadóhivatalban.
Megjelenik
vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybeeskerek, 1908.

XXXVII. évfolyam 123. szám.

Péntek május 29.

A nyári szünet előtt.

— Politikai munkatársunktól —

Budapest, május 29.

A parlament már közvetlenül a nyári szünet előtt áll. Junius elején elnapolják a parlamentet s októberig azután csönd lesz a dunaparti pompás palotában.

Az a rövid idő is azonban, ami a nyári szünet előtt van, még sok jelentős alkotás elintézésére van kiszabva s a képviselőház az ülésszak változatos és mozgalmas programja után eljut oda, hogy a nyári vakáció előtt lényeges és nevezetes alkotásokat bocsásson utnak.

Az egész ország közönségét érdekli, sok ezer embernek egzisztenciális kérdését jelenti a költségvetés effektuálása, amihez még a felhatalmazási javaslat tárgyalását, megszavazását és a főrendiház hozzájárulását kell várni. A tárgyalást a tisztí fizetésekre vonatkozó jelentéssel együtt szombatira tüzte ki a képviselőház, míg a főrendiház a jövő héten hozzálat a költségvetéshez. Bizonyos tehát, hogy a kormány még az indeminálás lejártá előtt rendelkezhetik ama költségekkel, melyek a rendes budgetben a múlt évtől eltérő újításokra, javításokra és pótlásokra vannak szánva.

A jelentős reformok közül el kell intézni a vasuti beruházásokról szóló törvényjavaslatot. Ennél az alkotásnál mindenki meg van győződve afelől, hogy a közérdek ellen bűnt követ el, aki egy percig is késlelteti. A jövődől prespektívájába illeszkedik be a vízi beruházásokról szóló javaslat. Az ármentesítési akció ugyancsak most várja a parlamenti hozzájárulást.

Itt van azután Andrássy grófnak javaslata a közegészségügy rendezéséről. Ez a mindenfelől örömmel üdvözölt alkotás bizonyára mielőbb tető alá kerül és a képviselők okvetlen honorálni fogják a civilizált és humánus reformot, amely az elhagyatott községek és falvak lakosaira kiterjeszti a nagyobb mérvű orvosi segítséget, de segít egyuttal magukon az orvosokon is, megszüntetni igyekezve az antikulturális állapotot, hogy az orvos, aki életet ment, a saját élete fentartására való anyagiakat ne tudja megszerezni.

A lateiner-világ egy másik részében terjedő pauperizmust majd az ügyvédek országos gyám- és nyugdíjintézetéről szóló javaslat fogja enyhíteni, mihelyt törvénynyé válik.

Igazságügyi téren a büntetőtörvény és bünvádi perrendtartás módosítása sorakozik a reformokhoz és rövidesen befejeződik a végrehajtási törvény módosítása.

Az adóreformok komplexumából a szünet előtt csak a szeszadóra vonatkozó részt akarják elintézni.

Más feladata nem is igen lesz most a parlamentnek, mint amit itt felsoroltunk. S ha mindezekkel szépen, rendben, haj nélkül, veszekedések nélkül, minél gyorsabban végeznek, annál kellemesebb és annál közelebb lévő terminusban köszöntünk be arra az ülésre, amikor a Ház elnöke királyi levelet bont fel s a parlamenti ülések e királyi kéziratral elnapoltnak.

A torontálmegyei jegyzők értekezlete.

Nagybeeskerek, május 29.

A torontálmegyei községi és körjegyzők egyesületének folyó hó 6-án tartott közgyűlésén a nyugdíj alapszabálytervezet tanulmányozására egy szűkebb bizottságot küldöttek ki, amely tegnap a Rózsa-szállodában értekezletre gyűlt össze, hogy a legközelebbi közgyűlés elé terjesztendő alapszabálytervezetet megszövegezzék.

Az értekezleten jelen voltak: Kiss István számtanácsos, Krumenacker Ferenc számvizsgáló, Vihely Géza, Forster Imre, Orsó Gáspár, Laffleur Péter, D. Bodó Mátyás, Sepsey Mihály, Jankovich Sziárd, dr. Bogner János, Kindl János, Meng József, Weisz Izidor, Fassel György, Krogloth József, Martin József, Szöllösi József, Oprean Aurél, Domba László, Glassen Lőrinc, Kvacák Nándor, Knoll János jegyzők.

Vihely Géza egyesületi elnök az értekezletet megnyitva, meleg szavakban üdvözölte a jelenvoltagekat. Az értekezlet legfontosabb tárgyára, az orvosoknak a nyugdíjintézetbe való befogadására áttérve, értesítette az értekezletet, hogy Andrássy Gyula belügyminiszter időközben a képviselőház elé terjesztette a közegészségügy rendezésének módosításáról szóló törvényjavas-

latát, melyben az orvosok nyugdíjintézetének országosításáról is gondoskodva van. Mivel tehát az orvosok ügye ily kedvező stádiumba lépett, indítványozza, hogy az orvosokkal való fuziónak kérdését a tárgyalásokból kikapcsolják.

Az értekezlet az elnöknek ezen indítványát örömmel elfogadta és nyomban a tervezetnek megszövegezéséhez látott.

Az új alapszabályok megszerkesztésénél abból az alaptól indultak ki, hogy az összes, élethossziglan megválasztott községi alkalmazottakat, a községi és körállatorvosokkal együtt, nyugdíjintézménybe befogadják.

A nyugdíjigény magasságát a jegyzők részére 2000—3000 koronáig, a segédjegyzők és állatorvosoknak 1000—1500 koronával és a többi alkalmazottak számára 1000 koronával állapították meg.

Miután az alapszabályzat tervezetnek 46 szakaszain élénk eszmecsere alatt átmentek, ami ugyancsak hosszadalmas munka volt, az elnök a megjelenteknek meleg szavakban mondotta ki köszönetét fáradozásukért és érdeklődésükért, amelylyel a jegyzőknek és közs. alkalmazottaknak ezen fontos ügyét felkarolták. Ezzel a délelőtt 1/2 11 órakor megnyitott értekezlet késő délután véget ért.

A nagybeszkeraki m. kir. törvényház.

— Az új igazságügyi palota —

Nagybeeskerek, május 29.

Mint egy poros, ósrégi, elavult törvényködés, olyan fakó és korátmulta az az épület, melyben eddig a nagybeszkeraki igazságszolgáltatás székel. Kopott a külseje, rideg és pókháló a belseje s mintha a lüktető életnek és a friss levegőnek tilos volna a behatolás azon a rozoga falépcsőn, amely felvezet a bírák emeletbeli szobáiba.

Ebbe a sötét sikátoros, szűk „Törvényház”-be, az igazságszolgáltatás modern szelleme már sehogysem illett bele, azért most a Béga partján új, annak befogadására méltó „Törvényház”-at emeltek, mely immár elkészült és melybe a beköltözködés máris javában folyik.

Az új palota előkelő nyugodt, mondhatni méltóságjeljes homlokzata, már külsőképpen is kifejezi az igazságszolgáltatás szellemét. A hatalmas épület, amelyen semmi nyugtalanság, semmi nagyképszerűség, semmi fölösleges cicoma s disznó nincsen, szinte visszatükrözi magasztos rendeltetését.

A „TORONTÁL” tárcája.

Azt szeretném tudni . . .

I.
Azt szeretném tudni,
Hogyha majd meghalok —
Nyilnak-e síromon
Valaha virágok?

Hajlik-e síromra
Szomorufűz ága?
Meggíhen-e azon
A dalos madárka?

Vagy olyan lesz éppen,
Mint a puszták halma.
Nem terem rajt' virág,
Madár sem száll arra!

Arva lesz sírom is,
Mint amilyen voltam
Én az emberek közt,
Még ide fent jártam!

Ne higgyétek.

II.
Ha tán pusztá, kietlen
S kopár a hegytető.
Ne higgyétek, hogy mindig
Kihalt, bus temető!

Ha csöndes, néma az ajk,
Ó! hányan azt hiszik,

Hogy abban a kebelben,
Szív nem is létezik!
Van a zord hegyekben is,
Lüktető, tiszta ér,
Mely sötét börtönéből,
Napfényhez sosem ér!

Ó! van szív is, amelyben
Ezer édes dal él.
Mégis, mint a rab madár,
Hangokat adni fél!

— Simonides Gyula.

Vörösmarty.

(A „Torontál” eredeti tárcája.)

A májusi verőfény bimbót fakasztó sugara immár játszi mosolylyal síklik el a legelső magyar költő márványba vésett alakján, fénynyomai csak azon helyeket érintik, ahova épen érnek, míg az egész tüneményes szobormű a nap változó sakaiban a reá boruló árnyék elől nem menekülhet.

S ami a nagy vades szobráról szól, ahhoz életének és varázslatos költészetének fejlődési szakaszai való tanubizonyosságot szolgáltatnak. Fénybe fűröszítették nevét a nemzet előkelő szelmei, de a nép zöme mellette elhaladván, a maga mérhetetlen árnyékát vetette reá, meg nem értvén poézisének dallamos hangjait, meg nem izlelvén nyelvének színmézét és fogékonysággal nem bírván hatalmas hősköltészetének bűbájos hatásai iránt.

Nem csoda! Hiszen a nemzet csaknem egy

teljes évszázaddal fiatalabb volt, amikor Vörösmarty Mihály aeolhárfa a kor hasadozó hajnalán megpendült, hiszen még nem tüntek el végkép a rémes árnyak, miket egy germanizáló kormányrendszer a nemzeti és irodalmi élet alakulásaira borított. Mily utánozhatlan realizmus-sal ecseteli java korának társadalmi és közviszonyait a következő verszetében:

Kell szavazat s gunyolva beszélsz a képviselőtről,
Mert megvesztegetett és részeg alapja inog
Bölcsen! ez uton majd megnyerheted a nemes osztályt
Csufold részegnek s megteszi amit akarsz.
Vagy tán fegyverrel fogsz tőle csikarni? Apolló!
Adj neki lantja helyett uszkóket és buzogányt.

Keserves jajszó kél istencsókolta ajakán, a mikor a nemzet színe-javát idegen istenek oltárán áldozni lát, a zengzetes magyar szó elől a fényben uszó uri paloták középkori faragványu kapui recsege bezárulnak s a külföld majmoló utáztatái leszoritják és háttérbe kényszerítik a fajmagyar szokások eredeti nyilvánulásait.

„De mit tünödöm? — ugymond — Nem tudja, vagy tán — Ha tudja, nem szán — Hogy szenvedek. — Ah a futó szél — Elkapja szómat — A hab könyümet — De nem felé!”

Nem a nemzet azon része felé, amelyet eget rázó költészetével a hosszú tespedésből és ólomalmából felriasztani életcéljául tüzte ki s ami élő szavának, mivelhogy senki sem proféta hazájában, nem sikerült, azt valóvá tette költészetének kötetekbe foglalt kincsei, amelyek immár a nép köztulajdonát képezik, habár még teljes mértékben most sem képes azt kellőleg értékelni és megbecsülni.

A Béga folyó felé fekvő főhomlokzat, a román stíl nemes egyszerűségében imponáló benyomást tesz, melynek komolysága a kiszögélő kupolás középpülettől és a mellék, valamint a sarokrésztől szerencsés módon enyhítve van. A középrésznek kétmeletrre felnyúló oszlopsora pedig elveszi a falaknak a három egyszerűen metszett ablakosor által előidézett majdnem zárkózott jellegét, úgy hogy a hatalmas épülettest a derűs nyugalomnak összbenyomásával hat a szemlélőre.

Az eszme, amelynek ezt a kimagasló alkotást köszönhetjük, 1895-96-ban született meg Bernáth Géza és Csató Ferenc táblai elnökök elnöksége idejében. Fabinyi Ferenc táblai elnök pedig Zsiross Lajos elnökkel egyetemben a telekvásárlás körül szereztek érdemeket, mert a város és kincstár között létrejött csereszerződés csakis az ő fáradozásuknak a gyümölcse. E csereszerződés szerint a város átengedte az állami kincstárnak az ugynevezett kamerális koreszmát és annak telkét és hozzávásárolta még a kamerális koresma mellett lévő dohánybaváltó hivatalhoz tartozó lakházat telekkel együtt. Azonkívül megvásárolta a város még a jelenlegi dohánybaváltó hivatalnak szolgáló Mesznik-féle épületet is 40.000 korona árán. Mindezen épületekért és telkekért pedig cserébe kapta a város az államkincstártól a jelenlegi törvényszéki épületeket (a Ferenc József-téren lévő fő- és annak udvarában lévő 2 melléképületét), melyekre azonban átvételkor még 10.000 koronát ráfizetni köteles.

Az igazságügyminiszter az új palota tervezésével Aigner Sándor műépítést bízta meg, akinek tervei szerint, Fiala Géza kir. mérnök ellenőrzése mellett Koch Károly budapesti építőmester építette a palotát. A tervezésnek, felépítésnek és berendezésnek költsége kerek egy millió koronára rug. Az építést 1906. év őszén kezdték és a folyó év május hó 1-jén fejezték be. Az összes épületek felépítésénél az ellenőrzést a Zsiross Lajos kuriai bíró elnökelete alatt álló építési-bizottság gyakorolta, melynek tagjai dr. Konyovics György kir. ügyész, Fiala Géza kir. mérnök és Murka Lajos iroda-igazgató mint jegyző, voltak. Az épületet Lukács József szegedi műszaki tanácsos fogja felülvizsgálni, aki a netán még hiányzó munkákat és helyreállításokat eszközölni fogja.

Az épületnek belseje igen célszerűen van beosztva. A főépületnek hármass főbejáratán belépve a tágas előcsarnokból kényelmes lépcsőzeten át a földszintnek oszlopos tornácába jutunk fel, amelyből tágas folyosók szétágazva a bal szárnyban lévő járásbírószobához és a jobb szárnyban elhelyezett telekkönyvi hatóságához vezetnek.

A földszint és az emeletek közti forgalom a fölépcsőn és két melléklépcsőn bonyolódik le. A széles fölépcsőn, román bolthajtású ívek mellett, feljutunk az első emeletre, amely a törvényszék polgári osztályának áll rendelkezésre. Az emelet gyöngye a nagy tárgyalási terem és Zsiross Lajos kuriai bíró, trvsz. elnök pazar szép hivatalhelyisége, amely előszobából, fogadó- és dolgozószobából áll. A fölépcső most a második emeletbe vezet bennünket, ahol a büntető bíróság van elhelyezve. Itt találjuk a kupola alatti középrészben, a Törvényház legszebb hatalmas méretű termét: az esküdtszéki főterületet. Belépve, nyomban valami ünnepélyesebb hangulat száll meg bennünket, mintha átérnének, hogy itt nemcsak elítélnek, de majd ítélnek is tudnak. A terem építkezési stílusát híven követő butorokat maga

Vagy nem-e szeszélyes játéka a véletlennek? Hogy csak nem abban a világra szóló órában, mikoron a legnagyobb magyar költő éreszobrától lehullott a lepel, a könnyű vérű és rövid szoknyájú muza egyik legkimagaslóbb képviselője, Francois Coppé örök álomra csuká le szemét. Talán el nem bírta a káprázatos fényásvokat, melyek a magyar epos első mesterét ábrázoló szobrától hegyeken, völgyeken át a vaudeville ősi hazája felé törnek, hogy szárnyaikon oda vigyék az igaz költészet papjának dicsőségét. Mert áll az igaz valóságában, a miről Vörösmarty arany lyrája „Csongor és Tünde“ elején zengett.

„Minden országot bejártam, Minden messze trtományt. S aki álmaimban él, A dicsőt az égi szépet, Semmi földön nem találtam. Most mint elkaptam levél, Kit süvöltve hord a szél. Nyugtalan vagyok magamban, Örömben bánatomban. S lekem vágy szárnyára kél. Ah! de mit látok? Középen. Ott egy almafa virít, Csillag, gyöngy és földi ágból, Három ellenző világból. Új feleség, új csoda. S aki ott kötözve ül, A gonosz kaján anyó, Nénje tán a vén időnek, Mint leláncolt fergeteg, Zsémbe és zug; mit jelent ez? Vén Mirigy.

Mirigy: Ah! nagy szerencse, Elhagyott agg ősz fejemnek, Csongor urfi, hogy közelgesz.

A nemzetre is nagy szerencsének hajnalpirja derengett, amikor Vörösmarty költészet a népek a korszellem felfrisítő szellőjétől átjárt gunyhói felé közeledett.

Dr. Klein Mór.

Aigner Sándor, az épület tervezője tervezte és a nagybecskereki Bence-cég műhelyeiben készítették el. Minden darab stilszerűen egyszerű és mégis kényelmes, senkinek panasza nem lehet, legfeljebb csak nekünk újságíróknak, akiknek támlás és oldalkaros padot kijelöltek ugyan, de hát a nélkülözhetlen asztalra ugylátszik a kerek egymillió — már nem futotta ki. Kissé copfosan hat különben az a körülmény is, hogy a 12 esküdtnek helye ki van párnázva, de a két pót- esküdté — nem.

Az esküdtszéki terem mellett vannak a „Visszavonulók“ a bírák és az esküdték részére, meg az „Esküdtanya“. Itt nem hagyhatom említés nélkül, hogy az „Alagsor“-tól kezdve egészen az oromzat „Magy. Kir. Törvényház“ feliratáig más nyelvű, mint magyar — még pedig jó magyar szó — nem fordul elő, ami kitünő benyomást tesz.

A második emeletről az ügyészség melléklépcsőjén a fogháznak a Toldy Ferenc-utca felé fekvő felvételi épületébe jutunk. A fogház a mindenütt bevált Pentonvillei zárka-rendszer szerint van építve. A „Törvényház“ főhomlokzatával ugyanis párhuzamosan a zárt összekötő folyosó metszi végig az udvart, amelyről derékszögben külön-külön a felvételi épület, a Panoptikon-udvaros zárkaépület és a kórház-szárny ágaznak el. A fogházban 13 társas zárka, 10 magánzárka és összesen 17 kórházcella van, külön-külön a beteg férfi- és nőraboknak, valamint a fertőző betegeknek. A fogház összes befogadó képessége 104. A tulajdonképeni fogház-traktusban lévő zárkák a panoptikusos zárt udvarra nyílnak, úgy hogy innen egyetlen pillanatban áttekinthetők.

A fogháztraktus alatt van továbbá elhelyezve a rabkonyha, a raktár, a mosókonyha, a fürdőszoba, a könyvnyomda és a söltőfogda helyiség. A kórház-szárnyban foglaltatik még az orvosi rendelőszoba, az imaterem, a tanterem, tanítók és lelkészek szobája, no meg a halottas kamra. Az alagsorában pedig 3 rabmunka-terem van elhelyezve. A fogház-szárny és a kórház-szárny az udvart három elkülönített részre osztják, az első a gazdasági udvar, a középső a vizsgálati foglyok sétahelye, az utolsó legnagyobb pedig az elítelt raboknak szolgál.

A zárkák belsejét ez alkalommal, sajnos, nem tekinthettem meg, mivel a rabok éppen a beköltözéssel voltak elfoglalva.

A törvények kezelői most a régi ódon épületből átvonulnak a fényes bégaparti palotába, ahol szabad, modern szellemben kezelhetik a törvényt, mert ebben az új „Törvényház“-ban nincsen semmi, ami régi, elavult sablonokra emlékeztetne.

Paltzmann Róbert.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 6 1/2 ó-tól kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 7 1/2 óráig délután; ugyanazon napokon este 5-től 7-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délben gőzfürdő. A kádfürdő reggeltől este 7-ig nyitva marad.

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület ingyenes olvasóhelyisége és könyvtára nyitva mindennap d. u. 5 órától este 10 óráig, vasár- és ünnepnapokon d. u. 2 órától este 10 óráig.

A városi főgimnázium szertárai nyitva minden vasárnap délelőtt 11 órától 12-ig.

Május 31. Csipkekiállítás megnyitása.

Május 31. Gyermekvédő-liga ülése.

Junius 15. Közig. bizottság ülése.

— **Személyi hír.** Dr. Perisics Zoltán polgármester ma este városi közügyekben több napi tartózkodásra Budapestre utazott.

— **Uj gazdasági tudósítók.** A m. kir. földmívelési miniszter Torontálvármegye antalfalvai járására Pérics György tomasváci lakost, a pancsovai járásra Roth Gyula franzfeldi lakost, a párdányi járásra pedig Klein József párdányi lakost bízta meg a gazdasági tudósítói tiszttel.

— **Meghívó.** A Gyermekvédő-liga helyi bizottságának igen tisztelt hölgy és férfi tagjait tisztelettel felkérjük, hogy a f. évi május hó 31-én (vasárnap) d. e. 1/2 12 órákor a megyeszékház nagytermében megtartandó ülésen megjelenni sziveskedjenek. Tárgy: A megtartott gyermeknapok eredményének bejelentése és határozathozatal. Nagybecskerek, 1908. május hó 28-án. Botka Béla főispán, elnök. Szilágyi Albert, titkár. Mencezer Lipót, főrendező.

— **Vasuti bejárás.** A nagykikinda—aradi h. érdekű vasut r.-t. kérelmére a kereskedelemügyi miniszter a Nagyikinda—Nyerő és Zsombolya—Lovrin szárnyvonalon a közigazgatási pót-bejárást rendelte el, melyet folyó hó 26-án és 27-én Képegy Árpád miniszteri osztálytanácsos vezetésével a nagykikindai, Zsombolyán és Lovrinban megejtettek.

— **A nagybecskereki csipkekiállítás.** A csipkekiállítás előmunkálatai serényen folynak s holnap estére be lesznek fejezve, úgy hogy a folyó hó 31-én déli fél 12 órákor tartandó megnyitás teljes díszben fogja a csipketanfolyam egy évi munkásságát bemutatni. A kiállítás a megyeház nagytermében naponként délelőtt 10-től 12-ig, délután 5-től 7-ig lesz nyitva. Naposok lesznek vasárnap: a Virágh nővérek, Sonnenfeld és Heller k. a., hétfőn Haschné urnő, Ferdinandi és Bergenthal kisasszonyok.

— **Jóváhagyott alapszabályok.** A m. kir. belügyminiszter a torontálszigeti földmívelők olvasókörének alapszabályait jóváhagyta.

— **A zsombolyai kiállítás.** Mint ismeretes, Zsombolyán, Torontálmegye virágzó nagy községében a jövő hónapban iparkiallítás lesz s egyben ezzel kapcsolatban tenyészállat-kiállítás. A kiállítást június hó 7-én nyitja meg ünnepiesen Sztterényi József államtitkár, a kiállítás védnöke s a megnyitásra már serényen folynak az előkészületek. A kiállítás elrendezése a vasuti állomás melletti területen, már jó részben kész, úgy hogy teljesen fölszerelten várja a megnyitást. A kiállítás rendezősége most küldte szét a meghívókat, amelyek szerint a kiállítási ünnepségek sorrendje a következő:

Junius hó 7-én korán reggel tenyészkiállítás, reggel 8 órákor a védnök ünnepélyes fogadtatása, délelőtt 11 órákor megnyitás, délután 1 órákor színház, délután 5—7 óráig honvédszene a kiállítás területén, este 8 órákor dalünnepély és honvédszenekar hangverseny (Riemschneider-szálloda).

Junius hó 8-án délelőtt 10—12 óráig és délután 5—7 óráig honvédszenekari sétahangverseny a kiállítás területén, este 8 órákor diszhangverseny (Riemschneider-szálloda).

Junius hó 9., 10., 11., 12., 13. és 14-ikén esténként 5—7 óráig cigányzene a kiállítás területén.

Junius hó 11-én délelőtt 9 órákor tanítógyűlés a polg. isk. tornacsarnokában.

Junius hó 14-én délután 4 órákor záróünnepély. A kiállítás megtekinthető június hó 7—14-ig, naponta délelőtt 9—12 óráig és délután 2—6 óráig. Belépődíjak: A megnyitás napján és a kiállítók részére a kiállítás tartamára 1 kor. Bérletjegy a kiállítás tartamára 1:50 kor. Hétköznapokon 20 fillér. Bérleti, kiállítók részére szóló jegyek és diszebedjegyek (2 kor. 60 fill.) folyó évi június hó 1—4-ig az ipartestületi irodában váltandók.

— **A felsőkereskedelmi és polgári iskola majálisa.** A felsőkereskedelmi és polgári iskolának majálisa, a nagybecskereki közönségnek tömeges részvétele mellett szerdán a szokásos jókedvvel zajlott le. Az ifjúsági ünnepélynek e sikerét legjobban bizonyítja az a körülmény, hogy — a mulatságból származó tiszta haszon, dacára a kedvezőtlen időjárásnak és a 400 koronát meghaladó kiadásoknak — mégis száznál több koronára rug, mely összeg az intézeti zenekar felszerelésének gyarapítására lesz fordítva. De akármilyen kedvetlen borús is volt az idő, az erdőben levő fiatalságnak és szülőknek fesztelen jókedvét még az sem ronghathatta el. No de volt is látnivaló elég, trefás versenyek, tornaverseny, tüzijáték, tánc, tombola és szépségverseny képeztek a változatos műsort. A szépségverseny legszébbje Melczér Annuska volt, a 2 és 3. díjat pedig Kelemen Erzi és Mayer Margit nyerték el. A szépen sikerült mulatság, melynek rendezésében Knyaskó Lajos igazgató az egész tanári karral osztozkodott, még éjjel után is tartott.

— **Aranyeső.** Egy hónapi szárazság, rekkenő hőség után végre tegnap megnyitk az egek csatornái és erős égháboru közepette kiadós esőhöz jutottunk. Este nyolc órákor gyűltek össze fejünk fölött a felhők s azután hajnalig vastag zuhatagban öntöttek ránk a mennyei vizet. Minden csejpe aranyat ért ennek a viznek s mondhatni, hogy aranyeső esett, amely életet hozott a szomorú tavaszi hervadásba. Harmatcsöppes napsugárral ébredt azután ma reggelre a világ. Mosolygott minden s derű, ragyogás önti el a világot s a szomját kielégített föld szerelmesen táplálja a mezők kalásztengerét, amelyből ennek az országnak élete fakad.

— **Ajándék a szegényeknek.** Azt mondja a közmondás, hogy a szegénység már egymagában is betegség. Mennyire szánalomraméltók tehát azok, akiket a szegénység meg a nyomor életüknek telén kinez, akiknek semmijök, még hozzá tartozóik sincsen, úgy hogy hajlékot és betevő

állítás. A folyóirat s...
 hogy a...
 andó meg...
 folyam egy...
 a megye...
 lott 10-től...
 a. Naposok...
 Sonnenfeld...
 Ferdinandi

A m. kir. földmivelők...
 ismeretes...
 zó nagy...
 tás lesz s...
 at-kiállítás...
 innepiesen...
 állítás véd...
 folynak az...
 a vasuti...
 zben kész...
 megnyitást...
 zét a meg...
 nnepségek

nyészkiáll...
 yes fogad...
 délután 1...
 a), 3 óra...
 védzene a...
 nnepele és...
 schneider-

óraig és...
 ahangver...
 akor disz-

s 14-ikén...
 területén...
 or tanító-

kor záró...
 junius hó...
 és délután...
 napján és...
 ára 1 kor...
 r. Hétköz...
 zére szóló...
 fill.) folyó...
 irodában

ári iskola...
 iskolának...
 tömeges...
 jökével...
 keret leg...
 ogy — a...
 dacára a...
 nát meg...
 nál több...
 zenekar...
 ditva. De...
 az idő, az...
 fesztelen...
 de volt is...
 naverseny...
 ny képez...
 seny leg...
 és 3. díjat...
 r. Margit...
 melynek...
 az egész...
 után is

zság, rek...
 nyiltak az...
 ette kiad...
 ltek össze...
 ig vastag...
 vei vizet...
 viznek s...
 ely életet...
 Harmat...
 reggelre...
 yogás öni...
 d szerel...
 amelyből

mondja a...
 ymagában...
 ók tehát...
 or életük...
 nég hozzá...
 és betevő

falatot csak a menházban találhatnak. A nagy-beeskerei menházban a szegényeknek leg-szegényebbjei ugyan elég jól vannak ellátva, de azért még rájuk fér, ha hébe-hóba nemesebben gondolkodó embernek a szive rajtuk meszik. El nem lehet képzelni azt az örömet és azt a halált, amelylyel ezek a szegény emberek tegnap Zsembery Pál helybeli földbirtokosnak ajándékát fogadták. Zsembery Pál ugyanis, hogy ezek a szegények is valami jobb falattal ünnepehessék áldozó esütörtök napját, ahny kalácsot süttetett a szegény öregeknek, hogy mindegyikre két darab jutott. A polgármester a szegények nevében ezután is megköszönni az emberbaráti adományt.

A törökbecsei Leiningen-szobor. A Törökbecsén felállítandó gróf Leiningen-szobor alapjavára 1908. április hóban a következő adományok folytak be:

Községi előjáróság Bácsfalu 2 korona, Zalaegerszeg rend. tan. város 20—, Kevermes község 5—, Szigetvár város 5—, Berekböszörmény község 2—, Dezső Miklós Nagyenyed 7-50, Drobilitz M. utibiztos Magyaróvár 3—, Somogy-sámsón község 3—, Kir. közjegyző Bácsalmás 3—, Szabolcs község 5—, Literati Endre áll. igazgató-tanító Hirip 4—, Járási főszolgabíró Ujvár 8—, Eperjes szab. kir. város 10—, Aszód község 10—, Király János körjegyző Bogoszló 5—, Kisvárdai község 10—, Bussa község 10—, Nagykároly rend. tan. város 20—, Abaujszepe község 5—, Első magyar általános bizt. társaság 106 korona.

Mulatság. A Magyarországi Textilipari Munkások és Munkásnők Országos Szövetségének nagybeeskerei helyi csoportja június hó 7-én, pünkösd vasárnapján az Ellmer-fele vendéglő helyiségeiben, saját könyvtára alapja javára, táncal egybekötött kabaret-estélyt rendez. Kezdeté este fél 9 órakor. Belépő-jegy: előre váltva 60 fillér, a pénztárnál 80 fillér, egyleti tagok részére 50 fillér.

Ebzárlat. Mivel a Németvárosban tegnap ismét veszett eb garázdálkodott, a polgármester a Németváros területére az ebzárlatot elrendelte. Az ebzárlat a mai napon kezdődik és július hó 7-én végződik.

Felülfizetés. A róm. kath. ének- és zene-egylet javára f. hó 16-án megtartott multság alkalmából a következő felülfizetések történtek: Andrez Péter, A. E., Baeden Károly, Barth József, Burgeth József, Binder József, Gara Sándor, Grünbaum Vilmos, Gyurák Mátyás, Hie Mátyás, Jacobi Hermann, Jégl Miklós, Kovács Gedeon, Konkoly Samu, Knyaskó Lajos, Lehman Jakab, Liphay Dezső, Lindhoffné, Lovas István, Mesznik Imre, dr. Miloss Aurél, Murka Lajos, Moldoványiné, N. N., N. K., Oriold József, Pierre János, Popovits Szilárd, Reinitz Béla, Rósa Béla, Strelinger Márk, Struszka a., Temmer Gusztáv, Varga Károly, Wehner György, Wilhelm Ferenc 1 1 kor., Csiszár József 50 fill., N. N. 30 fill., Klein Mór 20 fillér. Összesen 128 korona.

Fényképészeti készülékek műkedvelőknek. Mindazoknak, akik a fényképészet, e legvonzóbb és mindenki által könnyen megtanulható sport iránt érdeklődnek, ajánljuk az A. Moll cégnek (Bécs, Tuchlauben 9.) cs. és kir. udvari szállító 1854. óta fennálló fényképészeti eszközök különlegességei áruházát, amelynek képes árjegyzékét kívánatra szívesen küldi bérmentve a cég. (a)

Színház, irodalom.

*** Az olaszok bucsu-előadása.** Bár a művészi rovatban furcsa leírni, de mégis örömmel konstatáljuk, hogy nem hiába szólunk a nagybeeskerei közönség szívéhez az olaszok érdekében. Zsufolt ház, ünnepies külsejű nézőtér tárult tegnap este elénk a Zsidónó előadásán. Színes, ragyogó képet mutatott a színház s ilyen kép mellett azután természetes, hogy derék olasz vendégeink fokozott ambícióval — bár ebben náluk eddig sem volt hiány — igyekeztek a közönséget kielégíteni. És igyekeztek sikerült is, mert a mindvégig kitünő előadást egész este zajos tetszéssel kísérte a közönség. A szereplők közül Rachel személyesítője Govoni pompás alt-hangjával keltett nagy hatást, míg a férfiak közül Guasco tenorista a zsidó pap szerepében, Di Giulio pedig a kardinális szerepében remek

MIT IGYUNK?

hogy egészségünket megóvjuk, mert csakis a természetes szénsavas ásványvíz erre a legbiztosabb óvszer.

A mohai Agnes-forrás, mint természetes szénsavdús ásványvíz, föltétlenül tiszta, kellemes és olcsó savanyvíz; ellen, hanem a benne foglalt grgyósnaknál fogva kitünő szere a legkülönfélébb gyomor-, légső- és húgyszervi betegségeknek. 26 év óta bebizonyosodott, hogy még ragályos betegségektől is, mint typhus, cholera, megkíméltettek azok, akik közönséges ivóvíz helyett a bakteriummentes mohai Agnes-vizet éltek. Legjelesebb orvosi szakteintélyek által ajánlva. Számos elismerő nyilatkozata a forrás ismertető füzetében olvasható. Háztartások számára másféltérsenél valamivel nagyobb üvegekben minden kétes értékű mesterségesen szénsavval telített vizet, sőt a szódavíznel is olcsóbb; hogy az Agnes-forrás vizet a legszegényebb ember is könnyen megszerezhesse, nagyobb vidéki városokban lerakatok szerveztettek, ugyanott a forrás leírásának ismertető füzetét ingyen kapható. A forráskezelőség. — Kapható minden fűszerüzletben és elsőrangú vendéglőben.

Igyunk mohai Agnes-forrást, ha gyomor-, bél- és légsőhurutól szabadulni akarunk. Igyunk mohai Agnes-forrást, ha a vesebajt gyógyítani akarjuk. Igyunk mohai Agnes-forrást, ha étvágyhiány és emésztési zavarok állanak be. Igyunk mohai Agnes-forrást, ha májbajoktól és sárgaságtól szabadulni akarunk.

ÁGNES-

forrást, ha gyomor-, bél- és légsőhurutól szabadulni akarunk. forrást, ha a vesebajt gyógyítani akarjuk. forrást, ha étvágyhiány és emésztési zavarok állanak be. forrást, ha májbajoktól és sárgaságtól szabadulni akarunk.

Kedvelt borviz!

TÁVIRATOK.

Országgyűlés.

— A képviselőház ülése. —

Budapest, május 29. (A „Torontál” eredeti táv.) A képviselőház ülései már egészen csöndesek s a szünet előtt elintézendő ügyeket a jelek szerint egykettőre el fogja intézni a Ház. A mai ülésen sikerült például a megvalósulás útjára vinni a sokaig ellenzett pozsony-bécsi villamos ügyét is, úgy hogy most már rövidesen meg lesz a vasut.

Az ülésen Rakovszky István elnökölt, aki a megnyitás után az elnöki előterjesztések során jelentette, hogy Sáara Gyula székesfehérvári képviselő lemondott s így az új választás iránt való intézkedésre kért és kapott felhatalmazást.

Azután Sziklai Ottó megindokolta a pozsony-bécsi villamos létesítése ügyében beadott indítványát. Kifejtette, hogy a villamos csak hasznára válik Magyarországnak s kérte, hogy indítványát fogadja el a Ház a tárgyalás alapjául.

A Ház többsége el is fogadta az indítványt a tárgyalás alapjául s legközelebb napirendre tűzik.

Most egy csomó bizottsági jelentést terjesztettek be a bizottságok előadói, majd tárgyalás alá vették a büntető törvénykönyv és bünvádi perrendtartás módosításáról szóló javaslatot.

Elsőnek Bakonyi Samu szólalt föl, kifejtve a javaslat égető szükségességét, kérve a halálbüntetés eltörlését, a pornografikus sajtó szigorú megrendszabályozását. A javaslatot egyébként elfogadja.

Hasonlóképpen elfogadja a javaslatot Petrogally Sándor és dr. Brody Ernő.

Utánuk Nagy György beszél hosszasan. Érvet a föltételes elítélés mellett, szigorú büntetés mértékét kér a kerítésre, házassági ígérettel való csábításra. Két óráig beszél Nagy György s végül kijelenti, hogy a javaslatot nem fogadja el.

Miután megállapítják a holnapi napirendet, az ülés véget ér.

Zichy Aladár gróf a királynál.

Budapest, május 29. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, a király tegnap Zichy Aladár gróf személye körüli minisztert külön kihallgatáson fogadta.

A fumei kormányzó Budapesten.

Budapest, május 29. (A „Torontál” eredeti távirata.) Nákó Sándor gróf fumei kormányzó ma Budapestre érkezett s itt hosszasan tanácskozott Wekerle Sándor miniszterelnökkel.

A nagykárolyi Kossuth-szobor leleplezése.

Budapest, május 29. (A „Torontál” ered. távirata.) Mint Nagykárolyból sürgönyzik, az ottani Kossuth-szobrot tegnap leleplezték le fényes ünnepség keretében Günther Antal igazságügyminiszter és számos függetlenségi képviselő jelenlétében. Szatmárvármegye óriási küldöttséggel vett részt a hazafias ünnepen, melyen a szomszéd törvényhatóságok is képviselve voltak. A Szózat elneklése után Debreczeny István polgármester üdvözölte Günthert, a képviselőket és a küldöttségeket, majd Papp Béla, a kerület képviselője mondott ünnepi beszédet, miközben lehullott a lepel Kallós Ede szobrász sikerült alkotásáról. Dóczy József dalköltő alkalmi ódáját szavalta el, utána pedig az igazságügyminiszter mondott rövid beszédet. A képviselőház koszoruját Szent-Királyi Zoltán képviselő, a főrendiház koszoruját pedig gróf Vay Gábor főispán tette le a szobor talapzatára. Földes Béla képviselő a függetlenségi párt nevében koszoruzta meg a legujabb Kossuth-szobrot.

Ítélet a dánosi bűnpörben.

Budapest, május 29. (A „Torontál” eredeti táv.) A pestvidéki esküdtbiróság ma délelőtt hirdette ki nagy közönség előtt az esküdtek marasztaló verdiktje alapján az ítéletet. Az ítélet a következő:

Életfogytiglani fegyházat kapot: Lakatos Balogh János (Parnó), Lakatos Sztojka Dola és Trokár Marcsa (Németvrana.)

15 évi fegyházat: Lakatos Sztojka Bajka, Lakatos Balog Tuta és Lakatos János Kuna.

8 évet kapott Surányi Márton, 6 évet Surányi Ignác, 5 évet Surányi Csoroszllya, Lakatos Julcsa Luterna.

A többi vádlottak közül Surányi Lidi, Lakatos Erzsi Dola 4—4 évet, Kolompár Zelfi, Kolompár Buer, Surányi Julcsa 1—1 évet, Lakatos Mari Kácsi és Lakatos Róza Mundra 10—10 hónapi börtönt.

Lakatos Rózát a bíróság fölmentette, de négy évre javítóintézetbe internálta.

Az ítéletet, mely a közönség körében nagy meglepetést keltett, a bíróság azzal indokolja, hogy miután a gyilkosságnak közvetlen szemtanuja nem volt s a vádlottak mind tagadják a tettet, a halálos ítélet nem lehetett alkalmazni. Azonkívül fölbozza a vádlottak teljes elhanyagoltságát, tökéletes szellemi és erkölcsi korlátoit-ságát, amelyeket az ítélet meghozatalánál enyhítésképpen figyelembe kellett venni.

Nagy vihar a fővárosban.

Budapest, május 29. (A „Torontál” ered. táv.) Tegnap nagy zivatar dult a fővárosban, amely sok helyütt kárt okozott. Az Andrássy-ut 33. sz. házba lecsapott a villám is s beszaladt a házmaster lakásába, ahol villamos rövid zárlatot okozott, amitől kigyult a lakás s annak berendezése jó részben elégett. A nagyobb tűznek a tüzőtők vették elejét.

Határidő-üzlet.

Budapest, május 29. A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (májusra 1908.)	—
Buza (októberre 1908.)	20.20—
Rozs (októberre 1908.)	17.48—
Zab (októberre 1908.)	—
Tengeri (juliusra)	13.56—
Tengeri (májusra)	13.06—

Közgazdaság.

Ingatlanok forgalma.

Nagybecskerek város területén 1908. évi május hó 22-től május hó 29-ig terjedő időszakban a következő ingatlanváltozás történt:

Szrdánov Zsiva és Danica tulajdonát képező 400 □-öl szérűskertet megvette dr. Nagy Dezső 600 kor.-ért.

Ferch Ignác tulajdonát képező 1639. ö. i. sz. házat megvette Treska Angelina 2000 kor.-ért.

Finkelstein Adolf tulajdonát képező 1486. ö. i. sz. házat megvette Piere János és Juliska 10990 kor.-ért.

Piaci árak.

Hivatalosan feljegyeztettek a Nagybecskereken 1908. évi május hó 22-én megtartott heti vásár alkalmával:

buza	50 klgr.	10.50 korona
kétszeres	"	7.50 "
rozs	"	7.40 "
árpa	"	6.— "
zab	"	6.50 "
kukorica	"	6.— "
repce	"	15.50 "
széna I.	"	8.— "
" II.	"	7.— "
szalma I.	"	4.— "
" II.	"	3.— "
burgonya 1 klgr.	"	—10 "
disznóhus I.	"	1.80 "
" II.	"	1.70 "
juhhus	"	1.04 "
zsír	"	1.68 "
marhahus I. 1 klgr.	"	1.46 "
" II.	"	1.36 "
borjúhus I.	"	1.80 "
" II.	"	1.90 "

Dr. Brájer Lajos távollétében a szerkesztésért felelős Somfai János.

Nyíltér.

(E rovat alatt közltekért nem vállal felelősséget a szerk.)



Etvágytalanság, emésztési zavarok

legkönnyebben megszüntethetők *rohitschl Tempel-forrás-víz* időnkénti élvezete által. Régebbi keletű vagy idült ilyenmő bajoknál a *Styria-forrás-víz* (erősebb hatású) előnyösebben használható.

Magyarországi főraktár:
Rothmann Józsefnél, Budapest, Báthory-utca 8.

(437-44)

685/1008. sz.

527-1.1

Arverési hirdetmény.

Ürményháza község előjárósága közhírré teszi, hogy a község határában 2789 hold területen gyakorolható vadászati és a Terézia-csatornának a község határában átvonuló részében gyakorolható halászati jogait 6 (hat) egymás után következő évre 1908. évi június hó 20-án d. u. 2 órakor tartandó nyilvános árverésen bérbe adja.

Az árverési feltételek a jegyzői irodában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Ürményháza, 1908. évi május hó 23.

Greskovits,
jegyző.

Kancsár,
bíró.

Eladó, két darab teljesen felszerelt
Johnston kévekötő aratógép

mely 1906. évben szállítottott
ujjonnan és csak egy napig
lett használva, 600 koronáért
darabonként.

Cim e lap kiadóhivatalában.

516-x 3

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Érvényes 1908. május hó 1-től.

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:

Temesvár, Versecz, Zsombolyáról: délelőtt 9 óra 23 p.
Pancsováról: délután 5 óra 40 p.
Budapest—Szedről: reggel 7 óra 18 p.; délután 5 óra 50 perc.
Szedről: (motorokosi) d. e. 9 óra 47 perc.
Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 50 perc.

b) A nagybecskerek-bégapart pályaudvarra:

Zsombolyáról, Verseczről, Alibunáról és Temesvárról: este 8 óra 05 perc.
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 30 perc.
Pancsováról: reggel 8 óra 27 perc.
Zsombolyáról: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 23 p. este 7 óra 05 perc.
Csősztelekről: (keskenyvágányu vonal) délután 4 ó. 29 p

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.
Szed—Budapestre: d. e. 9 óra 50 p.; este 6 óra 46 p.
Szedre: (motorokosi) délután 1 óra 15 perc.
Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Zsombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 35 p.
Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibunára reggel 3 óra 33 perc.
Zsombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 2 óra 31 p. délután 5 óra 25 perc.
Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon d. e. 11 óra 38 perc.
Csősztelekre: (keskenyvágányu vonal) délelőtt 11 óra 55 p.
Módosról—Temesvárra: minden kedden, pénteken és vasárnapon 2 óra 10 p. délután.
Temesvárról—Módosig: minden kedden, pénteken és vasárnapon indul Temesvárról 11 óra délelőtt.
Módosról—Zsombolyára: minden kedden, pénteken és vasárnapon délután 2 órakor.
Zsombolyáról—Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délután 5 óra 30 perc.

856 szám. 1908.

512-3.2

Arverési hirdetmény.

Csene község részéről ezennel közhírré tétetik, hogy a volt „Szerbcsenei“ határ vadászati joga

1908. évi augusztus hó 1-éveli kezdettel 6 (hat) egymásután következő évre 1908. évi június hó 15-én d. e. 10 órai kezdettel a községháza tanácstermében tartandó nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek bérbe fog adatni.

Az árverési feltételek a községi jegyzői irodában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Kelt Csenén, 1908. évi május hó 25.

Kelemen Márton,
jegyző.

Tyirin Oresztia,
bíró.

Egy különbejáratu,
szép butorozott szoba
Váraljai-utca 39. sz. a.
azonnal kiadó.

511-63

Nyomatott Pleitz. Fer. Pál kiadónál Nagybecskereken.

Mérlegképes
könyvelő

elvállal olcsó díjazás mellett a
délutáni és esti órákra könyve-
lést és más irodai munkákat.

Cím a kiadóhivatalában.

423-x 9

974/1908. szám.

Románecska község előjáróságától.

Árverési hirdetmény.

Közhírré teszem, hogy Románecska község tulajdonát képező

vadászati jog

1908. évi június hó 2-ik napján d. e. 10 órakor Románecska község házában tartandó nyilvános árverés útján 6 (hat) egymásután következő évre a legtöbbet ígérőnek bérbe fog adatni.

A vadászterület vagy 3500 kat holdat tesz ki. A bérlet 1908. évi június hó 1-én veszi kezdetét, mely naptól a bérlet idő számíttatik.

Kikiáltási ár évi 250 kor. Banaftépen ennek 10%-a, mely összeg az árverést megelőzőleg az árverést vezető előjáró kezéhez lefizetendő.

Írásbeli ajánlatok zártan elfogadtnak.

Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt a jegyzői irodában érdekeltek által betekintheők.

Románecska, 1908. évi május hó 25.

Molnár János,
közjegyző.

3019/1908. sz.

414-31

Pályázati hirdetmény.

Torontálvármegye nagyszentmiklósi járásho tartozó Nagyösz községében lemondás folytán megüresedett községi állatorvosi állásra pályázatot hirdetek.

Javadalmazás: évi 1400 kor. fizetés, a husszemle utáni díjak és a körállatorvosok részére szabályrendeletileg megállapított látogatási díjak.

Felhívom mindazokat, kik a kérdéses állást elnyerni óhajtják, hogy az 1883. l. t.-c. és az 1888. VII. t.-c. értelmében felszerelt pályázati kérvényüket hozzám folyó évi június hó 12-ig annál inkább küldjék be, mert a késve érkezett kérvényeket nem veszem figyelembe.

A választást f. évi június hó 13-án d. e. 8 órakor fogom Nagyösz község házában tartani.

Nagyszentmiklós, 1908. évi május 21.

Hadffy,
főszolgabíró.

NYOMDÁSZ-
TANULÓNAK

egy jó családból való
fitu azonnal felvétetik.
Bővebbet e lap kiadó-
hivatalában. :-



52-x 25